



Конвенция против пыток  
и других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания

Distr.  
GENERAL

CAT/C/26  
1 March 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК  
Двенадцатая сессия  
Женева, 18-29 апреля 1994 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИЯ

Записка Генерального секретаря

1. Двенадцатая сессия Комитета против пыток будет проходить в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 18 по 29 апреля 1994 года. Первое заседание сессии начнется в понедельник, 18 апреля 1994 года, в 10 час. 30 мин.
2. В соответствии с правилом 6 правил процедуры Генеральный секретарь подготовил по консультации с Председателем Комитета прилагаемую предварительную повестку дня двенадцатой сессии. Прилагается также аннотация к этой предварительной повестке дня.
3. Согласно правилу 31 правил процедуры, заседания Комитета будут открытыми, если Комитет не решит иначе или если из соответствующих положений Конвенции не вытекает, что заседания должны быть закрытыми.
4. Внимание государств-участников обращается, в частности, на пояснения к пункту 7, в котором содержится предварительный график рассмотрения докладов на двенадцатой сессии. В соответствии с правилом 66 правил процедуры представители государств-участников приглашаются на заседания Комитета при рассмотрении их докладов.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря
2. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета
3. Выборы должностных лиц Комитета
4. Утверждение повестки дня
5. Организационные и другие вопросы
6. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции
7. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции
8. Рассмотрение информации, полученной в соответствии со статьей 20 Конвенции
9. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 22 Конвенции
10. Действия, предпринятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии:
  - a) годовой доклад, представленный Комитетом в соответствии со статьей 24 Конвенции;
  - b) эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека;
  - c) Всемирная конференция по правам человека
11. Годовой доклад Комитета о его работе.

## АННОТАЦИЯ

### 1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря

Двенадцатая сессия Комитета будет открыта представителем Генерального секретаря, который будет председательствовать на заседании до избрания Председателя Комитета.

### 2. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета

В соответствии с правилом 14 правил процедуры (CAT/C/3/Rev.1) пять членов Комитета, избранные на 4-м совещании государств - участников Конвенции 24 ноября 1993 года, сделают следующее торжественное заявление:

"Я торжественно заявляю, что буду исполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия в качестве члена Комитета против пыток с достоинством, преданно, беспристрастно и добросовестно".

### 3. Выборы должностных лиц Комитета

В соответствии с пунктом 1 статьи 18 Конвенции и правилами 15 и 16 правил процедуры Комитет изберет из числа своих членов Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика. Должностные лица Комитета избираются сроком на два года.

### 4. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилом 8 правил процедуры первым пунктом предварительной повестки дня любой сессии является утверждение повестки дня, за исключением избрания должностных лиц, когда оно требуется в соответствии с правилом 15. В соответствии с правилом 9 во время сессии Комитет может пересмотреть повестку дня и, в случае необходимости, может откладывать рассмотрение пунктов или исключать их; в повестку дня могут быть дополнительно включены только срочные и важные пункты.

### 5. Организационные и другие вопросы

По этому пункту Комитет, возможно, пожелает рассмотреть программу работы сессии, а также любой другой вопрос, касающийся порядка выполнения его функций в соответствии с Конвенцией. В этой связи Комитет рассмотрит записку Секретариата относительно методов работы других договорных органов, а также предложения, представленные Комитету.

### 6. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции

В соответствии с правилом 65 правил процедуры Комитета и его решениями Генеральный секретарь автоматически направляет напоминания тем государствам-участникам, которые более чем на 12 месяцев задерживают представление своих первоначальных докладов, после чего такие напоминания направляются каждые шесть месяцев. В отношении тех докладов, срок представления которых просрочен более чем на три года, Председатель по просьбе Комитета обсуждает вопрос об обязательствах по представлению докладов с представителями соответствующих государств-участников или направляет письмо по данному вопросу в министерство иностранных дел, в зависимости от обстоятельств. Что касается докладов, срок

представления которых истек пять или более лет тому назад, Комитет может постановить рассмотреть вопрос об осуществлении положений Конвенции в соответствующих государствах-участниках в отсутствие их докладов.

Положение в связи с просроченными докладами по состоянию на 15 февраля 1994 года выглядит следующим образом:

Первоначальные доклады

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата, к которой должен быть представлен доклад</u>
Уганда	25 июня 1988 года
Того	17 декабря 1988 года
Гайана	17 июня 1989 года
Бразилия	27 октября 1990 года
Гвинея	8 ноября 1990 года
Гватемала	3 февраля 1991 года
Сомали	22 февраля 1991 года
Мальта	12 октября 1991 года
Венесуэла	27 августа 1992 года
Хорватия	7 октября 1992 года
Югославия	9 октября 1992 года
Эстония	19 ноября 1992 года
Йемен	4 декабря 1992 года
Иордания	12 декабря 1992 года
Монако	4 января 1993 года
Босния и Герцеговина	5 марта 1993 года
Бенин	10 апреля 1993 года
Латвия	13 мая 1993 года
Сейшельские Острова	3 июня 1993 года
Кабо-Верде	3 июля 1993 года
Камбоджа	13 ноября 1993 года
Чешская Республика	31 декабря 1993 года
Маврикий	7 января 1994 года

Вторые периодические доклады

Афганистан	25 июня 1992 года
Белиз	25 июня 1992 года
Болгария	25 июня 1992 года
Камерун	25 июня 1992 года
Дания	25 июня 1992 года
Франция	25 июня 1992 года
Филиппины	25 июня 1992 года
Российская Федерация	25 июня 1992 года
Сенегал	25 июня 1992 года
Уганда	25 июня 1992 года
Уругвай	25 июня 1992 года
Австрия	27 августа 1992 года
Люксембург	28 октября 1992 года
Того	17 декабря 1992 года
Колумбия	6 января 1993 года
Гайана	17 июня 1993 года
Перу	5 августа 1993 года

Вторые периодические доклады (продолжение)

Турция	31 августа 1993 года
Тунис	22 октября 1993 года
Китай	2 ноября 1993 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6 января 1994 года
Нидерланды	19 января 1994 года

По решению Комитета Уганду, Того и Гайану просили представить первоначальный и второй периодические доклады в одном документе.

7. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции

Ниже приводится предварительное расписание рассмотрения докладов на двенадцатой сессии, подготовленное Генеральным секретарем по консультации с Председателем и подлежащее утверждению Комитетом:

Среда, 20 апреля 1994 года

Швейцария: второй периодический доклад

CAT/C/17/Add.12

Вторник, 21 апреля 1994 года

Непал: первоначальный доклад

CAT/C/16/Add.3

Пятница, 22 апреля 1994 года

Греция: второй периодический доклад

CAT/C/20/Add.2

Понедельник, 25 апреля 1994 года

Израиль: первоначальный доклад

CAT/C/16/Add.4

8. Рассмотрение информации, полученной в соответствии со статьей 20 Конвенции

В соответствии с положениями главы XVII своих правил процедуры Комитет рассмотрит в рамках этого пункта информацию, которая передана или, как представляется, подлежит передаче на его рассмотрение согласно статье 20 Конвенции.

В соответствии с положениями пункта 5 статьи 20 Конвенции и правилами 72 и 73 правил процедуры все документы и материалы Комитета, связанные с его функциями, вытекающими из статьи 20 Конвенции, носят конфиденциальный характер, и все заседания, касающиеся его работы согласно этой статье, являются закрытыми.

9. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 22 Конвенции

В соответствии с положениями главы XIX своих правил процедуры Комитет по этому пункту повестки дня рассмотрит сообщения, которые переданы или, как представляется, подлежат передаче в Комитет согласно статье 22 Конвенции.

В соответствии с пунктом 6 статьи 22 Конвенции и пунктом 1 правила 101 правил процедуры заседания Комитета или его вспомогательных органов, на которых рассматриваются сообщения, согласно статье 22 Конвенции, являются закрытыми.

**10. Действия, предпринятые Генеральной Ассамблей на ее сорок восьмой сессии**

а) годовой доклад, представленный Комитетом против пыток в соответствии со статьей 24 Конвенции\*;

б) эффективное осуществление международных договоров по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека;

с) Всемирная конференция по правам человека.

По этому пункту повестки дня Комитет рассмотрит соответствующие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблей и Комиссией по правам человека на ее пятидесятой сессии.

**11. Годовой доклад Комитета о его работе**

В соответствии со статьей 24 Конвенции Комитет представит годовой доклад о своей работе государствам-участникам и Генеральной Ассамблее.

На своей второй сессии Комитет постановил утверждать свой годовой доклад в конце своей весенней сессии с целью надлежащей передачи его Генеральной Ассамблее в течение того же календарного года. В этой связи годовой доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии, будет охватывать деятельность Комитета на его одиннадцатой и двенадцатой сессиях.

---

\* Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия,  
Дополнение № 44 (A/48/44 и Add.1).